



## NOMINA DE CAPITANES EN LA CONQUISTA DE LA NUEVA GRANADA

POR MANUEL BALLESTEROS GAIBROIS

Como sabemos, la personalidad del Licenciado Jiménez de Quesada no es solo la de un jefe de exploración, y la del conquistador del tercer emporio indígena americano, sino que se complementa con la del escritor, y muy notable, que escribió numerosas obras, la mayoría perdidas, pero una salvada, que me ha tocado en suerte a mí —el autor de estas notas— descubrir y editar (1), así como el llamado *Eptome* y la *Memoria de los descubridores i conquistadores que entraron conmigo a descubrir y con-*

---

Mi coincidencia en temas de interés común con el Profesor Alberto Boscolo, en diversas ocasiones, como es la historia de la Italia aragonesa y de la Cerdeña Catalana, y de él conmigo en trabajos de carácter americanista y del Descubrimiento del Nuevo Mundo, me tuvieron siempre atento a su producción científica, tanto en monografías como en artículos de investigación, en que ha sido tan prolífico, para bien de la ciencia histórica, me impulsaron a aceptar la invitación de la *Deputazione di Storia Patria per la Sardegna* para participar en la colaboración de una nueva obra en homenaje suyo. He elegido un tema americano, que ha sido mi preferente ocupación en los últimos treinta años, que pueda llevar a las páginas de este libro el toque heroico y exótico de los conquistadores de las Indias.

(1) Me refiero al *Antijovio*, polémico libro del Mariscal Jiménez de Quesada, contra las obras históricas de Paulo Jovio, Obispo de Nochera. La edición fue hecha por el Instituto Caro y Cuervo de Colombia, en Bogotá, en 1952. Es un volumen de 638 págs.



MANUEL BALLESTEROS GAIBROIS

*quistar este Nuevo Reino de Granada* (2), que es un informe escueto de la gente que le acompañó en la tremenda empresa de ascender por el Gran Río de Magdalena, hasta llegar a la sabana de Cundinamarca —nombre actual— donde estaban las «ciudades» de Bacatá, Tunja y Sugamuxi, de los indios muiscas. De todas las otras conquistas se ha conseguido la nómina de los participantes gracias a diversas fuentes, como las Cartas de Relación de Hernán Cortés para la Nueva España (Méjico) o las crónicas de Jérez, Mena y Cieza para el Perú: solo de la conquista de la actual Colombia tenemos este documento tan importante y poco conocido. Vale la pena reproducir la parte más noticiosa, la relativa a las personas que coadyuvaron a la empresa, porque no solo es una lista sino un documento único, porque encierra el juicio y los comentarios del propio jefe de la hueste.

En la copia, iremos poniendo entre comillas el texto de Quesada, añadiendo después, si los tenemos, datos o juicios que orienten sobre la personalidad de cada uno de los capitanes.

La *Memoria*, después del título que ya hemos copiado, continúa así:

«Unos son muertos, y estos son los más, otros en España, que con lo que acá hubieron se han ido a sus tierras, donde viven. Otros se han ido en tiempos pasados a otras partes de las Indias. Otros que se quedaron en este Reino, de ellos son tambien muertos de treinta años a esta parte, de manera que cuando esta *Relación* se escribe hay vivos cincuenta y cuatro, cuyos nombres aqui irán puestos y como van nombrados por su orden así se ha de entender que llevan la misma orden en los méritos que tienen, según lo que trabajaron y sirvieron en el descubrimiento y conquista desde Reino de los que ahora hay vivos; Y asi mismo

---

(2) Esta memoria ha sido editada por mí en el volumen V de la colección *Documentos inéditos para la Historia de España*, Madrid, 1947, páginas 252 a la 258. Había una mala copia editada en París en 1848 por Joaquín Acosta en su *Compendio del Descubrimiento y Colonización del Nuevo Reino de Granada en el siglo XVI*. Mi edición se ha servido de la copia que hiciera en el siglo XVIII el historiador español Juan Bautista Muñoz, y que se conserva en su *colección*, hoy en la Biblioteca de la Real Academia de la Historia de Madrid, en su volumen A 67. El original está hoy en el Archivo de Indias de Sevilla, fundado precisamente por Muñoz, en 1785.



irá aquí puesto lo que cada uno tiene y se le ha dado en premio de sus servicios, y lo que más se requiere para entender este Relación. Y todo brevisísimamente, de manera que cuando alguno acudiere a España pidiendo gratificación de sus servicios no haya necesidad de más que ver esta *Relación* y vea por ella si es de las primeras, y si lo fuere, ver por ella si está *pagado* o no, y lo que merece.

[1] El Capitán *Joan de Céspedes* es de los que hay ahora vivos, uno de los que más trabajaron y sirvieron en este descubrimiento y conquista, y entró conmigo por Capitán de uno de ocho Capitanes que metí con gente en este Reyno y él tiene calidad: Tiene tres repartimientos en esta Ciudad de Santa Fé en que habrá mil quinientos Yndios poco más o menos, llamados los repartimientos Ubaqué, Caquexá, Ubatoque. Tiene bien de comer para en este Reyno.»

Efectivamente, todos los autores lo consideran como el principal de los capitanes de Quesada. Había servido en los ejércitos del Rey Carlos contra los Comuneros y marcha a Indias en 1521. Aparte de este buen pasar en la Nueva Granada, hay noticia de que fue Gobernador de Puerto Rico, cuando Felipe II mandó hacer las *Relaciones Geográficas de Indias*.

[2] «El Capitán *Antonio de Olalla* vive y tiene de comer en esta Ciudad de Santa Fe, no entró por Capitán conmigo, pero fuelo después y conmigo entró por Alférez de Ynfanteria. Tendrá ochocientos o mil Yndios en un buen repartimiento, llamado Bogotá, y así tiene bien de comer para en este Reyno y es hombre de calidad.»

Hace bien Quesada en colocarlo en segundo lugar, después de Céspedes. Su heroica defensa de un valle, determinó que éste fuera bautizado como *Valle del Alférez*. Fue Caballero.

[3] «*Juan Valenciano*, aunque no entró en este Reyno por Capitán, sino por Caporal, trabajó y sirvió mucho en este descubrimiento. Ha tenido algunos repartimientos que unos por pleitos y otros por otra manera, se los han quitado los que han gobernado, y tambien por ausencias y peregrinaciones que ha hecho, entre los quales han sido una la de Jerusalén, y así no tiene repartimiento ni de comer, mereciéndolo muy bien, y tiene alguna calidad.»

[4] «El Capitán *Gonzalo Juárez* es hombre de calidad, entró conmigo por Capitán en este Reyno, y que es uno de los ocho de este nombre. Vive y tiene de comer en la Ciu-



MANUEL BALLESTEROS GAIBROIS

dad de Tunja, tiene tres repartimientos, y en ellos tres mil Yndios, llamados los repartimientos Icabuco, Tibava y Guanecá, tiene muy bien de comer.»

Fue uno de los fundadores de Tunja. Era malagueño e hidalgo, siendo su nombre completo Gonzalo Suárez Rendón Sarmiento.

[5] «El Capitán *Antonio Cardoso* tiene calidad, aunque no entró por uno de los ocho Capitanes que entraron conmigo. El, antes deste descubrimiento, habia sido Capitán y vive en Santa Fé, tiene harto bien de comer en un repartimiento que tiene llamado Suba y Tuna, en que habrá nuevecientos o mil Yndios.»

[6] «El Capitán *Gonzalo García*, «el Zorro», tiene calidad, aunque no entró conmigo por Capitán, entró por Alfez de a Caballo. Tiene razonablemente de comer en un repartimiento que tiene en la ciudad de Santa Fé, llamado Fusagasugá, en que habrá quinientos Yndios, pocos más o menos.»

[7] «El Capitán *Hernán Venegas*, aunque no entró conmigo por Capitán, vino solamente por hombre de a caballo: después, los que han gobernado, lo han hecho Capitán, y es hombre de calidad: vive en Santa Fé, tiene muy bien de comer en un repartimiento principal que tiene llamado Guatavita, en que habrá dos mil Yndios, pocos más o menos.»

Era de Córdoba, donde nació, en 1513, estando en Santa Marta cuando llegaba Quesada, va en la Conquista en un puesto humilde, como dice el Licenciado, pero su valor y tesón en los combates le hacen ir subiendo. Llegó a ser Mariscal del Nuevo Reino.

[8 y 9] «*Juan de Ortega* y *Francisco de Figueredo*, son dos hombres a quien con mi conciencia no me atreveré a dar ventaja más al uno que al otro, ni a ponerlo primero, y así los pongo por iguales aunque vaya primero el uno. Juan de Ortega vive en esta Ciudad de Santa Fé: es hombre rico y tiene alguna calidad. Entró por de a caballo, tiene de comer en Yndios menos que medianamente, llámase su repartimiento Çipaquirá y otro más adentro llamado Pacho, en que habrá poco más o menos trecientos o quatrocientos Yndios.»



«Francisco de Figueredo tiene alguna calidad. Entró (con) los hombres de a caballo, tiene de comer en esta Ciudad de Santa Fé, donde vive, aunque no es el repartimiento grande, sino menos que mediano: llámase Çipacón, tendrá doscientos o trescientos Indios, poco más o menos.»

[10] «El Capitán *Salguero*, que ahora es Capitán y no lo fue en el descubrimiento, sino solamente hombre de a caballo, es hombre que tiene alguna calidad: vive en Tunja y allí tiene de comer medianamente, aunque los Indios son pocos. Tiene dos o tres poblezuelos llamados el uno Ura, y los otros dos no me acuerdo: paréceme que habrá en ellos doscientos Yndios, poco más o menos.»

[11] «El Capitán *Juan Tafur* aunque no entró conmigo en este descubrimiento por Capitán, sino solamente por hombre de a caballo, es persona de calidad y está mui pobre, porque no tiene de comer a causa que el repartimiento de Pasca que tenía se le sacó, por Sentencia del Real Consejo de Indios.»

Nació en Córdoba a principios del siglo XVI. Pasó a Indias con el gobernador de Tierra Firme, Pedro de los Ríos, y fue encargado por éste de ir a recoger a Pizarro, con orden de que no prosiguiese la conquista, accediendo a dejarlo tras trazar una línea sobre la cubierta de la nave, línea que solo atravesaron trece «los Trece de la Fama», aunque este gesto ha sido atribuído también a Pizarro y como efectuado en tierra. Figura como buen soldado de a caballo en la conquista de Chibcha y tomó parte en la célebre carga de Zipaquirá. Desde 1543 fue Veedor y Factor de la Real Hacienda. Fue encausado por el Consejo de Indias por no admitir con otros, a Jerónimo de Lebrón por Gobernador.

[12 y 13] «*Gómez de Cifuentes y Domingo de Aguirre*, son otras dos personas a quien yo tengo por iguales en los servicios, pongo, no por ventaja, primero al Cifuentes, es hombre de mediana calidad, vive en Tunja y allí tiene de comer, y razonablemente, y aun más que razonable, en un repartimiento llamado Paypa, que tendrá setecientos o ochocientos indios, poco más o menos.»

«*Domingo de Aguirre*, así como en lo de los servicios, así en lo demás anda, ha parecido con el pasado, porque en Tunja, donde vive, tiene otro repartimiento en el Valle de Sogamoso, que tendrá los Yndios que el otro, algunos menos, y así mismo tiene razonablemente de comer.»



MANUEL BALLESTEROS GAIBROIS

Domingo de Aguirre fue, como su nombre lo indica, de origen vizcaíno, y de los más valientes de la conquista, ya que el Mariscal lo eligió siempre entre los diez o doce hombres de confianza que solía escoger para los casos difíciles. Estuvo en la fundación de Santa Fé y de Tunja, de la que fue nombrado escribano en 7 de agosto de 1539.

[14] «*Alonso Domínguez* vive en Vélez, es hombre que en el pueblo donde vive alguna calidad y tiene para en aquel pueblo bien de comer.»

Su nombre completo es Alonso Domínguez Beltrán y figura entre los más valerosos de toda la conquista, entre los que en la Tora animó a los demás a no regresar a Santa Marta, sino continuar adelante. Se ha hecho célebre por haber sido el que dió muerte en Facatativá, al Zipa Tisquesuzá. Llegó a Alcalde.

[15] «*Bartolomé Camacho* vive en Tunja, y allí tiene de comer en un repartimiento de Indios, no bueno en el provecho.»

[16] «*Andrés de Molina* vive en Santa Fé, tiene calidad y muy bien de comer así en riqueza como en Indios, porque tiene un muy buen repartimiento llamado Chocontá.»

Andrés Vázquez de Molina no se sabe de donde procede, porque hay varios Molina, aunque consta por una «Información» de servicios, hecha en Santa Fé en 1579, que había peleado en Italia y Berberia. Se distinguió por su valor en la conquista y fue apellidado «el Rico» por el hallazgo de un gran tesoro.

[17] «*Diego Romero* vive en Santa Fé y tiene de comer bien, porque tiene dos repartimientos, uno llamado Une, que es buena cosa, y otro. El primero tendrá quatrocientos Yndios, y el segundo Ciento y cinquanta.»

Natural de Toledo; pasó a Indias con el Adelantado de Canarias, y su segundo apellido fue Aguilar, no figurando el de su padre, don Carlos de Mendoza, por ser hijo natural. Después



de la conquista casó y tuvo muchos hijos y vivió en Santa Fé, manteniendo casa lujosa, cuyos muchos gastos empujaron a pedir nueva Encomienda, contra cuya concesión se pronunció el Licenciado Anunciabay, diciendo que era *hombre inquieto, vocinglero y murmurador*. En 1576 era Regidor de Santa Fé, donde moría en 1592, con más de ochenta años de edad.

[18] «*Paredes Calderón* vive en Tunja y es hombre que tiene alguna calidad y tiene bien de comer porque es rico, y el repartimiento que tiene llamado Semindoco, que tendrá trescientos Yndios, es de provecho harto.»

Diego Paredes Calderón era natural de Ronda y también paso a Santa Marta con el Adelantado de Canarias, se acercó en Tunja, de donde era Regidor del Cabildo en 1565. En 1561 toma parte, con sus armas y caballo, contra la rebelión del tirano Aguirre.

[19] «*Juan de Quinoces* es persona de calidad que es rico en hacienda y en Yndios, pues tiene tres pueblos que aunque pequeños son de harto provecho, vive en Tunja.»

Juan Quinoces Llaña va a Santa Marta con Pedro Fernández de Lugo y se distingue en la conquista, especialmente en la escaramuza de Ture, donde venció a un indio de gran estatura, pese a ser el hombre de muy pequeño cuerpo, gracias al valor y vigor de ánimos que tenía, según cuenta Fray Pedro Aguao. Fue vecino de Tunja.

[20] «*Miguel Sánchez* es hombre de alguna calidad y tiene en hacienda muy largo de comer y en Indios dos repartimientos, el uno razonable y el otro muy bueno llamado Gonzaga, vive en Tunja.»

Natural de Llerena. Se distingue en la toma de Sogamoso como «valerosísimo soldado», estando presente en la fundación de Tunja, de donde fue vecino. Combatió también al tirano Aguirre y fue Alcalde de Tunja. Murió de más de ochenta años.



[21] «*Pedro Rodríguez de Carrión* es persona que tiene calidad y es rico, y además desto tiene un mediano repartimiento de Indios en Tunja, donde vive. Tendrá trescientos Yndios poco más o menos.»

[22] «*Diego Montañés* es hombre que tiene alguna calidad y tiene de comer muy largamente en un repartimiento que tendrá quinientos Indios, pero de gran provecho y contratación: vive en Tunja.»

[23] «*Francisco de Mestanza* vive en Santa Fé; no tiene de comer ni Indios ningunos de repartimientos. Ha pedido por vía de despojo en el Audiencia Real un repartimiento que tuvo, llamado Cajicá, que está en la Corona Real. Determinóse contra él, y halláronle haber hecho con el dicho repartimiento algunos malos tratamientos de Yndios.»

[24] «*Francisco Gómez* vive en Santa Fé, tiene alguna calidad y tiene bien de comer en dos repartimientos que tiene; El uno, y el principal, llamado Tibacuy; y el otro, Cueca; que habrá en ambos Quatrocientos Yndios, poco más o menos, pero buenos y de provecho.»

[25] «*Antón Rodríguez Cazalla* vive en Tunja y tiene pocos Yndios, y así, mal de comer.»

Llega a Indias antes que la expedición de Fernández de Lugo lo hiciera. Acompaña a Quesada en su campaña y figura entre los emisarios de éste a Federmann. Fue vecino de Tunja, a cuya fundación asistió.

[26] «*Juan del Olmo* vive en Santa Fé y tiene mediana calidad; y la mesma medianía tiene en el repartimiento, porque aunque tiene dos, el uno llamado Nemocón y Tasgata, y el otro Tivico, en que en todo habrá quatrocientos Indios, no son muy buenos, ni tampoco malos, en el provecho.

[27] «*Pero Ruiz Herrezuelo* vive en Tunja y tiene mediana calidad y allende de ser hombre bien rico, tiene dos repartimientos, cada uno bien razonable, en el uno habrá doscientos Indios. Y en el otro, llamado Panquera, otros tantos.»

[28] «*Alonso Gómez Sequillo* vive en Vélez; tiene muy mal de comer, porque tiene muy pocos Indios, aunque han sido hartos más en tiempos pasados.»

Su nombre fue Alonso Gómez Sesquillo de la Tierra y también pasa a Indias con Pedro Fernández de Lugo. Figura en la conquista como hombre de vanguardia.





[29] «*Roa* vive en Tunja y tiene bien de comer, y él tiene alguna calidad. Es hombre que tiene un buen repartimiento, llamado Tenza, que tendrá setecientos Indios, poco más o menos.»

Era vecino de Medina de Rioseco, aunque el apellido sugiera fuera natural de Roa, en Burgos. Pasó a Indias con Fernández de Lugo. Hacia 1579 tenía más de noventa años y numerosa familia. Juan de Castellanos, le reputa excelente tirador, mencionando un caimán que mató de un tiro en el sitio de la Tora. Su nombre propio fue Cristóbal.

[30] «*Pero Gómez* vive en Pamplona: tiene, para en aquel pueblo, bien de comer, aunque los Indios no son muchos: tiénelos en dos repartimientos; este vendió Yndios de otro repartimiento que tuvo en Vélez, donde primero vivía.»

Su apellido completo es Gómez de Orozco, nació hacia 1517 y también llega a Santa Marta con el Adelantado de Canarias. Figura en casi todos los hechos de armas. Como buen vasallo combatió a favor del Rey contra el tirano Aguirre y Francisco Hernández Girón. Muere en 1579, de 62 años.

[31] «Juan Sánchez de Toledo es medianamente rico en Santa Fé, donde reside: no tiene repartimientos porque el que tenía llamado Gachiricipá lo vendió y se deshizo del con el qual dinero y con el que él más tenía, fue a emplear a España y Bolvió.»

Toma parte en la ascensión por el Río Grande de la Magdalena, donde salva, con su esfuerzo personal, la balsa donde iba todo el armamento de la expedición. En 1590 figura como uno de los más viejos vecinos de Santa Fé.

[32] «Juan de Montalvo vive en Santa Fé: tiene alguna calidad: no tiene Indios de repartimientos porque unos poblezuelos que tenía se deshizo dellos y los vendió.»

[33] «Ramírez vive en Tocayma; tiene allí poco de comer porque el repartimiento es de pocos Indios, que no serán ciento y cincuenta, pero son de algún provecho.»

[34] «Francisco Rodríguez vive en Tunja y tiene alguna calidad. Tiene menos que medianamente de comer, por-



MANUEL BALLESTEROS GAIBROIS

que tiene un solo pueblo, llamado Sora, que tendrá entre doscientos y trescientos Indios.»

Fue natural de Segura de la Sierra, en Murcia. Fue uno de los supervivientes de los ochocientos hombres que llevó consigo Quesada. Fue fundador perpetuo de Tunja y tuvo seis hijos, uno de los cuales, Agustín, se halló presente en la defensa de Cartagena contra el pirata Drake.

[35] «Monroy vive en los Remedios; no tenía de comer ni Indios de repartimiento: dióselos ahora en aquel pueblo nuevo el Presidente deste Reyno; creo que le dió cien casas de Indios, poco más o menos.»

[36] «Macías vive en Tunja; tenía mejor de comer que tiene ahora porque ha dado algunos pueblos de los que tenía en repartimiento a sus hijas como a manera de dote y en casamiento y así ahora quédanle pocos Indios.»

Gonzalo Macías nació en Caramonte, Extremadura. Su hija Juana casó con el conquistador Francisco Salguero y fue mujer piadosa, ya que fundó el convento de Santa Clara la Real.

[37] «Antonio de Castro vive en Tunja y tiene alguna calidad, y tiene bien de comer en dos repartimientos, el uno llamado Tunjaca y el otro Ceniza. Tendrá éste, poco más o menos, setecientos Indios, y el otro doscientos. Compró el de Ceniza a otro conquistador.»

Juan de Castellanos lo llama «valerosísimo soldado», y lo acredita el hecho de que, venciendo todo temor, entró por la noche en el templo de Sogamoso. Murió en 1577 de avanzada edad.

[38] «Juan Rodríguez Parra vive en Tunja y tiene mediana calidad y muy bien de comer en un repartimiento suyo, llamado Chicamocha y Tequía que había en ambas partes más de quinientos Indios.»

[39] «Salazar vive en Vélez: tiene pocos Indios y por esta razón, no tiene bien de comer. Fueron estos Indios muchos más antes, después que el los tiene.»



[40] «Antonio Bermudez vive en Santa Fé: tiene mediana calidad y no bien de comer, porque teniéndolo se deshizo de ello y vendió el repartimiento de Ubatete, que tenía de mucho provecho y el de Sata y Tansa también, en que ambos habría mil Indios. Y gastado el dinero, compró otro de pocos Indios, llamado Chivachi, tendrá doscientos Indios poco más o menos.»

Es uno de los típicos conquistadores que había hecho previamente armas en Europa, ya que estuvo presente en la coronación de Carlos V en Bolonia y fue soldado del ejército imperial contra Solimán. Pasó a Indias con don Alonso Luis de Lugo. Estuvo presente en la fundación de Santa Fé y Tunja, llegando a ser Procurador General y Alcalde de Santa Fé, teniendo además otros importantes cargos. Murió de más de sesenta años.

[41] «Juan Rodríguez Gil vive en Tunja y es hombre rico de hacienda, y el repartimiento de Indios que tiene es, asimesmo, razonable. No sé los Indios que habrá en él.»

[42] «Castil Blanco vive en Vélez; creo que ya no tiene Indios, porque los ha vendido.»

[43] «Juan Alonso tiene Indios en Vélez, donde vive; son pocos ahora y fueron antes muchos, más después que él los tiene.»

[44] «Ledesma vive en Vélez; creo que ya no tiene Indios porque los ha vendido.»

[45] «Juan López vive en Tunja, tiene bien de comer y él alguna calidad. Llámase su repartimiento Sachicá, en que habrá quinientos Indios. Es repartimiento de harto provecho.»

[46] «Juan Gómez tiene en Santa Fé, donde vive, menos que medianamente de comer, porque tiene un repartimiento que le llaman Usme, que tendrá trescientos Indios o doscientos.»

[47] «Monte Agudo vive en Tunja; es persona rica medianamente y tiene dos repartimientos bien razonables, en que habrá, en ambos, quatrocientos Indios, y más.»

[48] «Pero Rodríguez de León vive en Tunja; tiene bien de comer en un buen repartimiento de Indios, de harto provecho.»

[49] «Pedro Sotelo no tiene Indios ni repartimiento alguno; vendió uno que se le dió en Mariquita.»



MANUEL BALLESTEROS GAIBROIS

Se llamaba Pedro de Acebo Sotelo, natural de Zamora. Se alistó en Sevilla. Fue de los que acompañaron a Federmann, Belalcázar y Quesada a España. En 1576 fue Canciller de la Real Audiencia.

[50] «Manchado vive en Tunja. No tiene Indios ninguno y así no tiene de comer, antes está pobre y enfermo llagado y de las llagas ciego.»

[51] «Diego de Torres vive en Pamplona; tiene poco Indios porque es pequeño su repartimiento, que no tiene cien Indios, y así tiene muy mal de comer.»

[52] «Pedro de Madrid vive en Tunja; tiene muy bien repartimiento de Indios y muy provechoso; tendrá el repartimiento seiscientos Indios, poco más o menos.»

Llámoste Pedro Daza de Madrid; tomó parte en la conquista y, según Castellanos, fue famoso por lo ingenioso de sus dichos. Muere en 1575. En 1514 aparece como vecino de la Española. Luego debió morir de cerca de 80 años.

[53] «Juan de Salamanca vive en Tunja: tiene un pueblo de repartimiento pequeño, en que habrá ciento y cincuenta Indios, pocos más o menos; y otro pueblo que tenía, llamado Tutatasco, lo vendió.»

Llegó también a Santa Marta con el Adelantado de Canarias y tomó parte importante en la conquista del Nuevo Reino, muriendo en Tunja, después de 1579, con más de setenta años de edad.

Este impresionante documento, al que hemos añadido las explicaciones complementarias, terminaba con las siguientes palabras, y firma:

«Sin estos descubridores y conquistadores, y pobladores deste Reyno hay otros que fueron segundos, y otros terceros y cuartos, y otros quintos y sextos, que se hallaron en pacificaciones de alzamientos de rebeliones de naturales, y que son bien antiguos, y que sería proceder en infinito, y por eso no hay que traer dellos.—El Mariscal Ximénez.»

Tenemos, pues, en las manos, viviente, la masa humana que hizo la conquista del Nuevo Mundo, no solamente los cin-



cuenta y tres que reseña con todo detalle en lo que respecta a su situación, sino también estos últimos innominados, que si los recordara, como muy bien dice el Mariscal, «sería proceder al infimo», es decir llegar a los soldados rasos que subsistirían de sus trabajos y pequeñas grangerías. Tenemos en esta lista, además, el cuerpo de *elite* de donde salieron regidores de los Cabildos, cancilleres de la Audiencia, alcaldes, Mariscales, etc. Las gentes que conquistaron la tierra, la explotó después en sus encomiendas y la gobernó desde puestos directivos.

El Mariscal, tras el regreso a la tierra que consideraba su verdadera patria definitiva, convivió con aquéllos a los que había capitaneado, y a los que aun capitanearía, valga la repetición, en momentos de zozobra o verdadero peligro, lo que denota que siempre sus coterráneos nuevos lo siguieron considerando su jefe. Es emocionante contemplar en esta larga relación cómo los que entraron como «infantes» u «hombres de a caballo», se convirtieron primero en capitanes y luego en hombres civiles de *pro*, con casa y hacienda propia, con familia e hijos, con los que cumplían uno de los primerísimos deberes de la conquista: el de *poblar* el territorio. Y lo cumplen con las fundaciones de Tunja, Santa Fé, Vélez, Pamplona y tantos lugares que esmaltan la toponimia actual de Cundinamarca, en Colombia, y que ya existieron en tiempos del Mariscal.

Socialmente y en cuanto a su procedencia, notemos que hay muy pocos hidalgos, caballeros o «de buena familia», como a veces aparecen aclarados los orígenes familiares de alguno, y que la mayoría son de procedencia humilde, lo que no impidió que Juan de Castellanos, en sus *Elegías* los considerara «Varones Ilustres de Indias». Los hay de casi todas las regiones españolas, aunque preferentemente las castellanas, apareciendo entre estos capitanes —que quizá entre la tropa hubiera más— dos portugueses. Muchos de ellos habían combatido a las órdenes de los generales de Carlos V o en Berbería y contra los turcos. Eran «soldados de fortuna» para los que las Indias fueron el camino para su ensalzamiento social, que le permitiera plantar la semilla de sus familias en las tierras neogranadinas. Notemos que la mayoría de estos capitanes



MANUEL BALLESTEROS GAIBROIS

—y hemos de suponer que también los soldados— pasaron a Santa Marta con el Adelantado Fernández de Lugo y, naturalmente, con Jiménez de Quesada.

«De treinta años a esta parte» dice el Licenciado. Es algo también para tener en cuenta. Si escribe en 1566, como es mi parecer, lleva dieciocho años en la Nueva Granada, a la que ha visto crecer y desarrollarse... y ¡aún viven en su torno hasta 45 antiguos capitanes! La edad de aquellos hombres es también digna de notarse. Habían guerreado en Italia o en Austria —como el mismo Jiménez de Quesada— y se habían enrolado en Sevilla para Santa Marta, la mayoría, partiendo poco después por el Gran Río de la Magdalena. No es necesario que recordemos el calvario tropical hasta la sierra de Opón, ni las incidencias posteriores con los muiscas, y las tensiones con los intrusos y el desgobierno y desacierto de los visitantes, y sin embargo, sobrevivían y se multiplicaban. Eran ya tantos y tantas las poblaciones, que hasta una Real Audiencia había sido creada. Asombra la longevidad de aquellas gentes de acero. Aunque va descrito en páginas anteriores, entresaquemos nombres y años vividos. La nómina es impresionante:

Céspedes, 70 años.  
Andrés Molina, 80 años.  
Diego Romero, más de 80.  
Miguel Sánchez, más de 80.  
Pero Gómez, 62 años.  
Antonio Castro, 78 años.  
Antonio Bermúdez, 70 años.  
Pedro Daza de Madrid, 80 años.  
Juan de Salamanca, más de 70.  
Roa, más de... ¡90 años!

Un veinte por ciento de los capitanes —y de todos no se tienen las edades en que murieron— pasaba de los setenta años y cinco de ellos llegaban o sobrepasaban los ochenta.

Estas fueron las gentes que hicieron el Nuevo Reino de Granada.



**CEDULA DEL EMPERADOR CARLOS V  
PARA QUE NO SE DIESEN OFICIOS  
DEL REINO A EXTRANJEROS (1)**

POR EMILIO DE CARDENAS

Dadas las circunstancias de que en este año, se celebra el Nacimiento de Carlos I de España y V de Alemania, tengo el gusto de enviar a la Revista *Hidalguía*, unas notas sacadas, que han llegado a mis manos, sin ánimo de creer que sean documentos importantes; pero sí algo relacionado con el Emperador.

He intentado por otros medios, el conseguir y lograr, me fueran facilitados algunos documentos, que sí creí de verdadero interés, pero la mala suerte, aliada con otros factores, me ha hecho la imposibilidad de lograrlos en esos Archivos, por no poderme proporcionar los documentos solicitados.

Lamento muy de veras no aportar —seguramente lo que se merece la Revista *Hidalguía*, para incluirlo en sus publicaciones, pero he procurado por lo menos, el pretender colaborar.

Perdonen mi intromisión en este gran personaje, pero lo he intentado.

---

(1) SIMANCAS, Catálogo I; Diversos de Castilla, Legajo 2. n.º 8.

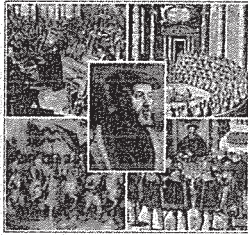






INSTITUTO SALAZAR Y CASTRO  
VICENTE DE CABENAS Y VICENT

EL CONCILIO DE TRENTO  
EN LA  
EPOCA DEL EMPERADOR CARLOS V



MADRID  
Helios  
1978